

ZP/11/U/BS-RS/13

Czeladź, maj 2013 r.

**S P E C Y F I K A C J A**  
Istotnych Warunków Zamówienia

NA:

**„ORGANIZACJĘ POBYTÓW LETNICH DLA  
DZIECI I MŁODZIEŻY W 2013r.”**

CPV: 55243000-5 – Usługi w zakresie obozowisk dla dzieci  
60100000-9 Usługi w zakresie transportu drogowego

### **1. Zamawiającym jest Gmina Czeladź,**

Reprezentowana przez Burmistrza Miasta Czeladź

Siedziba Gminy:

Urząd Miasta Czeladź, 41-250 Czeladź, ul. Katowicka 45

Tel.(32) 76 37 923 Samodzielne Stanowisko ds. Zamówień Publicznych

Tel. (32) 76 37 983 Wydział Rozwoju Społecznego,

fax:(32) 76 33 694

NIP: 625 - 10 - 03 - 163

Regon: 000515721

Urząd Miasta Czeladź czynny w godzinach: poniedziałki – 7<sup>30</sup> – 17<sup>00</sup> od wtorku do czwartku 7<sup>30</sup> – 15<sup>30</sup>,  
piątki 7<sup>30</sup> – 14<sup>00</sup>.

### **2. Tryb udzielenia zamówienia:**

Zamówienie udzielane jest w trybie przetargu nieograniczonego o wartości poniżej 200.000 Euro zgodnie z art. 5 ust. 1 i art. 39 Ustawy - Prawo Zamówień Publicznych z dnia 29 stycznia 2004 r. ( t. j. Dz.U. z 2010 r. nr 113, poz. 759, z późn. zm.) zwanej dalej Ustawą.

### **3. Opis przedmiotu zamówienia.**

„Organizacja pobytów letnich dla dzieci i młodzieży w 2013r.”.

CPV: 55243000-5 – Usługi w zakresie obozowisk dla dzieci  
60100000-9 Usługi w zakresie transportu drogowego

#### **Charakterystyka przedmiotu zamówienia:**

##### **Zadanie A: Kolonie profilaktyczne dla 45 dzieci w Beskidzie Śląskim**

CPV: 55243000-5 – Usługi w zakresie obozowisk dla dzieci  
60100000-9 Usługi w zakresie transportu drogowego

Realizacja zamówienia polega na wykonaniu następującej usługi:

Kolonie profilaktyczne 14 – dniowe /w tym 13 noclegów/ w Beskidzie Śląskim dla 45 dzieci – grupa polska.

#### **1. Wymagania ogólne:**

- 1.1. wyżywienie: 4 posiłki dziennie oraz suchy prowiant na wycieczki, woda do picia zgodnie z zapotrzebowaniem. Posiłki dla uczestników kolonii powinny być zróżnicowane i uwzględniać sezonowość występowania produktów oraz zapewnić pokrycie zapotrzebowania wypoczywających dzieci na niezbędne składniki odżywcze. Powinny być urozmaicone i odpowiadać normom żywienia opracowanym przez Instytut Żywności i Żywienia zarówno pod względem ilości , jak i jakości oraz wartości odżywczych , a także bogate w witaminy , owoce i warzywa. Pierwszym posiłkiem będzie obiad w dniu przyjazdu, a ostatnim posiłkiem będzie śniadanie w dniu wyjazdu. Na drogę powrotną uczestnicy kolonii otrzymają suchy prowiant ( w tym napoje). Wykonawca jest zobowiązany zapewnić uczestnikom kolonii stały dostęp do napoi ( zimne napoje, kompot lub herbata) – w stołówce lub na korytarzu .
- 1.2. budynek musi być wolnostojący, murowany, zagospodarowany i pozbawiony jakichkolwiek przedmiotów i urządzeń mogących zagrazać bezpieczeństwu oraz ogrodzony. Nie dopuszcza się zakwaterowania w obiekcie używanym okazjonalnie do wypoczynku (bursy, szkoły itp.).
- 1.3. uczestnicy kolonii muszą być zakwaterowani w pokojach maksimum czteroosobowych . Nie dopuszcza się używania łóżek piętrowych. Przy każdym łóżku – tapczaniku wymagana jest szafka nocna. W pokoju powinny znajdować się szafa ,stół oraz krzesła w liczbie odpowiadającej liczbie dzieci w pokoju oraz 1 lampa sufitowa i kosz na śmieci
- 1.4. stołówka na terenie ośrodka;
- 1.5. węzły sanitarne w budynku z nieograniczonym dostępem do ciepłej i zimnej wody,

- 1.6. świetlica mieszcząca min. 40 osób, wyposażona w sprzęt RTV;
- 1.7. teren rekreacyjny w obrębie obiektu: boisko do gry w piłkę, miejsce na ognisko;

2. Organizator jest zobowiązany zapewnić ze swojej strony

- 2.1 wychowawców oraz Kierowników kolonii posiadających niezbędne kwalifikacje zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Edukacji Narodowej z dnia 21 stycznia 1997r. w sprawie warunków, jakie muszą spełniać organizatorzy wycieczek letnich dla dzieci i młodzieży szkolnej, a także zasad jego organizowania i nadzorowania (Dz.U. Nr 12, poz. 67z późn. Zmianami)
- 2.2 opiekę medyczną – pielęgniarka na miejscu w ośrodku przez 24 godziny, lekarz – na wezwanie;
- 2.3. program rekreacyjno – profilaktyczny zawierający: minimum 3 wycieczki krajoznawcze autokarowe, zapewnienie obsługi licencjonowanego przewodnika na wycieczkach oraz bezpłatny wstęp dzieci do zwiedzanych w czasie wycieczek obiektów, ogniska – min. 2, wyjścia na basen lub inny akwen wodny – min. 3. Organizator zapewnia realizację oraz zaplecze do realizacji programu rekreacyjno - profilaktycznego dla dzieci z rodzin dotkniętych problemem alkoholowym, opracowanego przez Organizatora. Celem programu powinno być promowanie zdrowego stylu życia poprzez aktywny wypoczynek, wzmacnianie działań chroniących przed zachowaniami ryzykownymi, wspieranie pozytywnej aktywności dzieci i młodzieży oraz zapewnienie warsztatów z zakresu profilaktyki uzależnień w formie zajęć indywidualnych i grupowych (min. 2 godziny lekcyjne dziennie z wyłączeniem dnia odjazdu);
- 2.4. przewóz dzieci w obie strony oraz obsługę autokaru przez dwóch kierowców.. Przewóz powinien się odbywać czystym, sprawnym technicznie autokarem, spełniającym wszelkie wymogi zezwalające na przewóz dzieci. W przypadku awarii autokaru Wykonawca zapewni autokar zastępczy na własny koszt.
- 2.5. ubezpieczenie grup w pełnym zakresie;
- 2.6. Podczas pobytu na terenie ośrodka nie mogą przebywać inne grupy wypoczywające.

Wszystkie w/w osoby zostaną wytypowane przez Organizatora i przedstawione imiennie wraz z kwalifikacjami w złożonej ofercie.

**Powyższe wymogi powinny być w kalkulowane w cenę 1 skierowania.**

**Uwaga:**

Przed wyborem oferty zamawiający zastrzega sobie prawo kontroli zgodności oferowanego obiektu (miejsca wykonywania usługi) i porównania jego zgodności z opisem przedmiotu zamówienia i ze złożoną ofertą.

**Zadanie B: zorganizowanie pobytu dla 66 osób w Beskidzie Śląskim**

CPV: 55243000-5 – Usługi w zakresie obozowisk dla dzieci

1. Realizacja zamówienia polega na wykonaniu następującej usługi:

- 1.1. Zorganizowaniu pobytu 15 dniowego /w tym 14 noclegów/ dla grupy z Francji – region Beskidu Śląskiego.  
Liczebność grupy francuskiej 31 osoby ( w tym: 7 osób dorosłych, 24 dzieci)  
Pobyt rozpocznie się od obiadu w dniu 12.07.2013r. a zakończy się w dniu 26.07.2013r. po obiedzie.  
Dodatkowo organizator zapewnia nocleg w dniu 25.07.2013r. dla dwóch kierowców wraz z żywnieniem – kolacja w dniu 25.07.2013r. oraz śniadanie, obiad i suchy prowiant na drogę w dniu 26.07.2013r.

- 1.2. Zorganizowaniu pobytu 10 dniowego /w tym 9 noclegów/ dla grupy z Łotwy – region Beskidu Śląskiego  
Liczebność grupy łotewskiej 17 osób ( w tym 2 osoby dorosłe, 15 dzieci)  
Pobyt rozpocznie się od obiadu w dniu 12.07.2013r. a zakończy się w dniu 21.07.2013r. po obiedzie.  
Dodatkowo organizator zapewnia nocleg w dniu 20.07.2013r. dla dwóch kierowców wraz z wyżywieniem – kolacja w dniu 20.07.2013r. oraz śniadanie, obiad i suchy prowiant na drogę w dniu 21.07.2013r.
- 1.3. Zorganizowaniu pobytu 15 dniowego /w tym 14 noclegów/ dla grupy z Polski – region Beskidu Śląskiego  
Liczebność grupy polskiej 18 osób ( w tym 3 osoby dorosłe, 15 dzieci)  
Pobyt rozpocznie się od obiadu w dniu 12.07.2013r. a zakończy się w dniu 26.07.2013r. po obiedzie.

**W/w grupy muszą być zakwaterowane w jednym budynku i objęte tym samym programem.**

2. Wymagania ogólne

- 2.1. wyżywienie: 4 posiłki dziennie oraz suchy prowiant na wycieczki, woda do picia zgodnie z zapotrzebowaniem. Posiłki dla uczestników pobytu powinny być zróżnicowane i uwzględniać sezonowość występowania produktów oraz zapewnić pokrycie zapotrzebowania wypoczywających dzieci na niezbędne składniki odżywcze. Powinny być urozmaicone i odpowiadać normom żywienia opracowanym przez Instytut Żywności i Żywienia zarówno pod względem ilości , jak i jakości oraz wartości odżywczych , a także bogate w witaminy , owoce i warzywa. Pierwszym posiłkiem będzie obiad w dniu przyjazdu a ostatnim posiłkiem będzie również obiad w dniu wyjazdu. Na drogę powrotną uczestnicy pobytu otrzymają suchy prowiant ( w tym napoje). Wykonawca jest zobowiązany zapewnić uczestnikom pobytu stały dostęp do napoi ( zimne napoje, kompot lub herbata) – w stołówce lub na korytarzu .
- 2.2. budynek musi być wolnostojący, murowany, zagospodarowany i pozbawiony jakichkolwiek przedmiotów i urządzeń mogących zagrażać bezpieczeństwu oraz ogrodzony. Nie dopuszcza się zakwaterowania w obiekcie używanym okazjonalnie do wypoczynku (bursy, szkoły itp.).
- 2.3 uczestnicy pobytu muszą być zakwaterowani w pokojach maksimum czteroosobowych. Nie dopuszcza się używania łóżek piętrowych. Przy każdym łóżku – tapczaniku wymagana jest szafka nocna. W pokoju powinny znajdować się szafa, stół oraz krzesła w liczbie odpowiadającej liczbie dzieci w pokoju oraz 1 lampa sufitowa i kosz na śmieci.
- 2.4 dla opiekunów i osób dorosłych oddzielne pokoje z łazienkami – maksymalnie dwuosobowe.
- 2.5. stołówka na terenie ośrodka;
- 2.6. węzły sanitarne w budynku z nieograniczonym dostępem do ciepłej i zimnej wody,
- 2.7. świetlica mieszcząca min. 60 osób, wyposażona w sprzęt RTV;
- 2.8. teren rekreacyjny w obrębie obiektu: boisko do gry w piłkę, miejsce na ognisko;

3. Organizator jest zobowiązany zapewnić ze swojej strony

- 3.1. opiekę medyczną dla wszystkich uczestników pobytu – pielęgniarka na miejscu w ośrodku przez 24 godziny, lekarz – na wezwanie;
- 3.2. program rekreacyjno - krajoznawczy powinien zawierać: codzienne wycieczki krajoznawcze, min. 3 wycieczki autokarowe, zwiedzanie zabytków danego regionu i miejsc atrakcyjnych turystycznie, organizację ognisk min. 2, zajęcia na basenie 2x, zajęcia sportowo – rekreacyjne. Wykonawca zapewni obsługę licencjonowanego przewodnika na wycieczkach oraz bezpłatny wstęp dzieci do zwiedzanych w czasie wycieczek obiektów. Jedna z wycieczek powinna się odbyć w dniu 14.07.2013r. do Czeladzi. Wyjazd z miejsca pobytu po śniadaniu, przejazd do Czeladzi i wyjazd w godzinach wczesnopopołudniowych. W tym dniu Organizator zapewnia dla uczestników suchy prowiant na wyjazd i obiadokolację po powrocie na miejsce. Grupa łotewska nie będzie objęta całym programem pobytu z uwagi na wcześniejszy wyjazd.
- 3.3. ubezpieczenie grupy polskiej w pełnym zakresie;
- 3.4. Podczas pobytu na terenie ośrodka nie mogą przebywać inne grupy wypoczywające.

**Powyższe wymogi powinny być w kalkulowane w cenę 1 skierowania.**

**Zamawiający zapewnia przewóz w obie strony wszystkim uczestnikom oraz opiekę wychowawców.**

**Uwaga:**

Przed wyborem oferty zamawiający zastrzega sobie prawo kontroli zgodności oferowanego obiektu (miejsca wykonywania usługi) i porównania jego zgodności z opisem przedmiotu zamówienia i ze złożoną ofertą.

**4. Termin wykonania zamówienia.**

Wymagany termin realizacji przedmiotu zamówienia:

**Zadanie A** – pierwsza połowa lipca / Przewidywalny termin : od 2 lipca 2013 r. do 15 lipca 2013 r.

Dopuszczalna tolerancja : ( plus – minus ) 2 dni

**Zadanie B** – od 12 lipca do 26 lipca 2013r. (17 osób od 12 lipca do 21 lipca 2013r.)

**5. Warunki udziału w postępowaniu oraz opis sposobu dokonywania oceny spełnienia tych warunków.**

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają następujące warunki:

**5.1** Posiadają uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania.

Zamawiający spełnienie warunku oceni na podstawie oświadczenia o spełnianiu warunków w trybie art.22 ust.1 Ustawy

Przed podpisaniem umowy wybrany Wykonawca zobowiązany będzie przedstawić wpis do rejestru organizatorów turystyki i pośredników turystycznych wydany przez właściwego marszałka województwa (nie dotyczy agentów turystycznych w rozumieniu art. 4 ust. 2 ustawy z dnia 29.08.1997 r. o usługach turystycznych (Dz. U. z 2004 r. nr 223 poz. 2268 z późn. zm.).

Wykonawca jest zobowiązany przedstawić Zamawiającemu zaświadczenie o zgłoszeniu wypoczynku wystawione przez właściwego ze względu na miejsce siedziby lub zamieszkania organizatora wypoczynku Kuratora oświaty, najpóźniej na 5 dni przed rozpoczęciem każdego turnusu pobytoowego. Nie spełnienie w/w warunku będzie stanowić podstawę do rozwiązania umowy z Wykonawcą.

**5.2** Posiadają wiedzę i doświadczenie niezbędne do wykonania zamówienia;

Zamawiający spełnienie warunku oceni na podstawie oświadczenia o spełnianiu warunków w trybie art.22 ust.1 Ustawy oraz wykazu głównych usług, niezbędnych do wykazania spełniania warunku posiadania wiedzy i doświadczenia, wykonanych w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, wraz z dowodami, iż te usługi zostały wykonane należycie.

Wykaz winien zawierać:

- dla Zadania A: minimum 2 usługi odpowiadające swoim rodzajem usługom stanowiącym przedmiot zamówienia tj. kolonie, zimowiska, obozy trwające co najmniej 10 dni, w czasie których był realizowany program profilaktyki uzależnień dla dzieci z rodzin dotkniętych problemem alkoholowym, o wartości brutto nie mniejszej niż 40.000,00zł każda wraz z dowodami, iż te usługi zostały wykonane należycie (np. poświadczenia, referencje).

- dla Zadania B: minimum 2 usługi odpowiadające swoim rodzajem usługom stanowiącym przedmiot zamówienia tj. kolonie, zimowiska, obozy, zielone szkoły trwające co najmniej 10 dni o wartości brutto nie mniejszej niż 60.000,00 zł. każda wraz z dowodami, iż te usługi zostały wykonane należycie (np. poświadczenia, referencje).

W przypadku składania oferty na oba zadania, Wykonawca winien wykazać minimum po 2 usługi potwierdzające odpowiednio spełnienie warunku odrębnie dla Zadania A i zadania B.

### **5.3 Dysponują odpowiednim potencjałem technicznym;**

Zamawiający spełnienie warunku oceni na podstawie oświadczenia o spełnianiu warunków w trybie art.22 ust.1 Ustawy oraz opisu obiektu, w którym będą zakwaterowani uczestnicy wypoczynku letniego. Warunek ten zostanie spełniony, jeśli Wykonawca wykaże, że dysponuje obiektem:

- dla zadania A: spełniającym wymagania ogólne opisane w „Charakterystyce przedmiotu zamówienia” dla zadania A w ppkt 1.2 do 1.7;
- dla zadania B: spełniającym wymagania ogólne opisane w „Charakterystyce przedmiotu zamówienia” dla zadania B w ppkt 2.2 do 2.8 .

### **5.4 Dysponują osobami zdolnymi do wykonania zamówienia;**

Zamawiający spełnienie warunku oceni na podstawie oświadczenia o spełnianiu warunków w trybie art.22 ust.1 Ustawy oraz wykazu osób, które będą uczestniczyć w wykonaniu zamówienia i oświadczenia, że te osoby posiadają wymagane uprawnienia, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień.

Warunek ten zostanie spełniony, jeśli Wykonawca wykaże, że dysponuje osobami, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia:

- dla zadania A: wychowawcy i kierownik kolonii, osoby, które będą odpowiadały za realizację programu rekreacyjno – profilaktycznego oraz pielęgniarce;
- dla zadania B: pielęgniarce oraz osoby, które będą odpowiadały za realizację programu rekreacyjno – krajoznawczego.

### **5.5 Znajdują się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia.**

Zamawiający nie wyznacza szczegółowych warunków w tym zakresie. Zamawiający spełnienie warunku oceni na podstawie oświadczenia o spełnianiu warunków w trybie art.22 ust.1 Ustawy;

### **5.6 Nie podlegają wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego.**

Zamawiający spełnienie warunku oceni na podstawie oświadczenia o spełnianiu warunków w trybie art.24 ust.1 Ustawy oraz aktualnego odpisu z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji.

Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia lub zdolnościach finansowych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nim stosunków.

W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, warunki określone w pkt. 5.1 do 5.5 winien spełniać jeden Wykonawca lub wszyscy Wykonawcy wspólnie. Warunek określony w pkt. 5.6 winien spełniać każdy z Wykonawców oddzielnie.

Ocena spełniania warunków wymaganych od Wykonawców zostanie dokonana wg formuły „spełnia – nie spełnia” w oparciu o informacje zawarte w dokumentach i oświadczeniach wyszczególnionych w pkt. 6 SIWZ.

**6. Wykaz oświadczeń lub dokumentów, jakie mają dostarczyć Wykonawcy w celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu.**

**A. W celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art.22 ust. 1 Ustawy, do oferty należy załączyć:**

1. Oświadczenie Wykonawcy o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu określonych w art. 22 ust. 1 pkt 1-4 ustawy Pzp (**wg wzoru Zał. Nr 2** do SIWZ – oryginał);
2. Wykaz wykonanych głównych usług w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których usługi zostały wykonane, oraz załączeniem dowodów, czy zostały wykonane należycie (**wg wzoru Zał. Nr 5a** do SIWZ dla – **Zadania A** i **Zał. 5b** do SIWZ – dla **Zadania B**);
3. Wykaz narzędzi, wyposażenia zakładu i urządzeń technicznych dostępnych Wykonawcy usług lub robót budowlanych w celu wykonania zamówienia wraz z informacją o podstawie dysponowania tymi zasobami (tj. opisu obiektu **wg wzoru Zał. Nr 8a** do SIWZ dla **Zadania A** i **Zał. Nr 8b** do SIWZ dla **Zadania B**);
4. Wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, w szczególności odpowiedzialnych za świadczenie usług, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia , a także zakresu wykonywanych przez nie czynności, oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami (**wg wzoru Zał. Nr 4a** do SIWZ dla – **Zadania A** i **Zał. 4b** do SIWZ – dla **Zadania B**);
5. Oświadczenie, że osoby które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, posiadają wymagane uprawnienia, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień (wg wzoru **Zał. Nr 6** do SIWZ).

**Uwagi:**

1. W przypadku oferty składanej przez Wykonawców ubiegających się wspólnie o udzielenie zamówienia publicznego, oświadczenia o spełnianiu warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 pkt 1-4 składa przynajmniej jeden z Wykonawców lub wszyscy Wykonawcy złożą oświadczenia, lub wspólne oświadczenie, że spełniają te warunki.
2. Wykonawca powołujący się przy wykazywaniu spełniania warunków udziału w postępowaniu na potencjał innych podmiotów, których zasobami będzie dysponował, przedkłada pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia.

**B. W celu potwierdzenia niepodlegania wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 1 Ustawy, należy złożyć następujące dokumenty w formie oryginału lub kserokopii poświadczonych za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę lub osobę upoważnioną, z zachowaniem sposobu reprezentacji:**

1. Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia wg wzoru **Zał. Nr 3** do SIWZ (oryginał);
2. Aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 Ustawy, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego albo składania ofert;

**Uwagi:**

1. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentu, o którym mowa w ppkt 2 składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości;

Dokument, o którym mowa powyżej powinien być wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert;

3. W przypadku oferty składanej przez wykonawców ubiegających się wspólnie o udzielenie zamówienia publicznego, dokumenty potwierdzające, że wykonawca nie podlega wykluczeniu składa każdy z wykonawców oddzielnie.

4. Wykonawca powołujący się przy wykazaniu spełniania warunków udziału w postępowaniu na potencjał innych podmiotów, które będą brały udział w realizacji części zamówienia, przedkłada także dokumenty dotyczące tego podmiotu w zakresie wymaganym dla wykonawcy przewidziane w pkt. 6B.

5. Wykonawcy, którzy wspólnie ubiegają się o udzielenie zamówienia ustanawiają w postępowaniu pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego. Dokument, którym ustanowiono pełnomocnika należy dołączyć do oferty.

**C. W celu wykazania, że Wykonawca nie podlega wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 2 pkt 5 Ustawy jest on zobowiązany do złożenia wraz z ofertą listy podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów, albo informacji o tym, że nie należy do grupy kapitałowej sporządzonej według wzoru załącznika nr 7.**

**D. W celu potwierdzenia, że oferowane usługi odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego należy przedłożyć:**

1. Program rekreacyjno – profilaktyczny dla Zadania A
2. Program rekreacyjno – krajoznawczy dla Zadania B

Wyżej wymienione programy należy opracować zgodnie z pkt 3 SIWZ „Opis przedmiotu zamówienia” - Zadanie A pkt. 2 ppkt 2.3 , Zadanie B pkt 3 ppkt 3.2 SIWZ w układzie: jak w załączniku nr 10a – dla Zadania A i załączniku 10b -dla Zadania B

Zamawiający wzywa wykonawców, którzy w określonym terminie nie złożyli wymaganych przez Zamawiającego oświadczeń lub dokumentów, o których mowa w art. 25 ust.1 Ustawy, lub którzy nie złożyli pełnomocnictw, albo którzy złożyli wymagane przez Zamawiającego oświadczenia i dokumenty zawierające błędy, lub którzy złożyli wadliwe pełnomocnictwa, do ich złożenia w wyznaczonym terminie, chyba, że mimo ich złożenia oferta wykonawcy podlega odrzuceniu albo konieczne byłoby unieważnienie postępowania. Złożone na wezwanie zamawiającego oświadczenia i dokumenty powinny potwierdzać spełnienie przez wykonawcę warunków udziału w postępowaniu oraz spełnianie przez oferowane usługi wymagań określonych przez Zamawiającego, nie później niż w dniu, w którym upłynął termin składania ofert.

---

**7. Informacje o sposobie porozumiewania się Zamawiającego z Wykonawcami oraz przekazywania oświadczeń lub dokumentów, a także wskazanie osób uprawnionych do porozumiewania się z wykonawcami.**

- 7.1. W niniejszym postępowaniu oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje Zamawiający i Wykonawcy przekazują pisemnie, faksem lub drogą elektroniczną. Forma pisemna zastrzeżona jest do złożenia oferty wraz z załącznikami, w tym oświadczeń i dokumentów potwierdzających spełnianie warunków udziału w postępowaniu oraz pełnomocnictw.
- 7.2. Jeżeli Zamawiający lub Wykonawca przekazują oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje faksem lub drogą elektroniczną, każda ze stron na żądanie drugiej, niezwłocznie potwierdza fakt ich otrzymania.
- 7.3. W przypadku braku potwierdzenia otrzymania wiadomości przez Wykonawcę, Zamawiający domniema, iż pismo wysłane przez Zamawiającego na nr faksu lub adres e-mail podany przez Wykonawcę, zostało mu doręczone w sposób umożliwiający Wykonawcy zapoznanie się z treścią pisma, chyba że Wykonawca wezwany przez Zamawiającego do potwierdzenia otrzymania



oświadczenia, wniosku, zawiadomienia lub informacji faksem lub pocztą elektroniczną oświadczy, iż w/w wiadomości nie otrzymał.

7.4. Wnioski Wykonawców o udostępnienie SIWZ mogą być składane za pomocą faksu lub drogą elektroniczną bez konieczności potwierdzenia na piśmie.

7.5. Zamawiający udostępni SIWZ na swojej stronie internetowej [www.czeladz.pl](http://www.czeladz.pl)

**Nr telefaksu (32) 76 33 694**

**e-mail: boguslawak@um.czeladz.pl**

**Osoby uprawnione do kontaktu z Wykonawcami:**

Dorota Dobrucka – tel. (32) 763-79-91 - Kierownik Wydziału Rozwoju Społecznego;

Bogusława Karecińska – tel. (32) 763-79-83- Inspektor Wydziału Rozwoju Społecznego;

godziny pracy Urzędu Miasta Czeladź: poniedziałki – 7<sup>30</sup> – 17<sup>00</sup>, od wtorku do czwartku 7<sup>30</sup> – 15<sup>30</sup>, piątki 7<sup>30</sup> – 14<sup>00</sup>.

## TRYB UDZIELANIA WYJAŚNIEŃ NA TEMAT DOKUMENTÓW PRZETARGOWYCH

Każdy Wykonawca ma prawo zwrócić się do Zamawiającego o wyjaśnienie treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia. Zamawiający udzieli odpowiedzi niezwłocznie, jednak nie później niż 2 dni przed upływem terminu składania ofert, pod warunkiem, że zapytanie wpłynie do Zamawiającego nie później niż do końca dnia, w którym upływa połowa wyznaczonego terminu składania ofert.

Treść zapytań wraz z wyjaśnieniami Zamawiający przekazuje Wykonawcom, którym przekazał SIWZ bez ujawniania źródła zapytania. Treść zapytania oraz odpowiedź zamieszczone zostaną na stronie internetowej Zamawiającego.

Zamawiający może przed upływem składania ofert zmienić treść specyfikacji istotnych warunków zamówienia, w takim przypadku zastosowanie mają przepisy art. 38 ust. 4-6 ustawy.

Wykonawca, który sam pobierze SIWZ ze strony internetowej Zamawiającego powinien, w celu złożenia poprawnej oferty, śledzić i weryfikować jej aktualność. Zamawiający nie ponosi w tym przypadku odpowiedzialności za treść oferty złożonej przez Wykonawcę, w której nieuwzględnione zostały ewentualne modyfikacje SIWZ.

W przypadku rozbieżności pomiędzy treścią niniejszej SIWZ, a treścią udzielonych odpowiedzi jako obowiązującą należy przyjąć treść pisma zawierającego późniejsze oświadczenie Zamawiającego.

### **8. Wymagania dotyczące wadium.**

Zamawiający nie przewiduje wniesienia wadium.

### **9. Termin związania ofertą.**

Ustala się termin związania ofertą na 30 dni. Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.

### **10. Opis sposobu przygotowania ofert.**

1. Oferta musi być sporządzona z zachowaniem formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Oferta winna być sporządzona czytelnie w języku polskim.
3. Dokumenty wystawione w języku obcym składa się wraz z tłumaczeniem na język polski.
4. Oferta winna zawierać
  - a. Formularz ofertowy (**wg wzoru załącznika nr 1**)
  - b. Oświadczenia i dokumenty wymienione w pkt 6 SIWZ (**A, B, C i D**)
5. Oferta (formularz i wszystkie jego załączniki) powinna być podpisana przez osobę (osoby) uprawnione do reprezentowania Wykonawcy a kserokopie dokumentów – potwierdzone na każdej stronie „za zgodność z oryginałem” przez w/w osoby.
6. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia oraz w przypadku innych podmiotów, na zasobach których Wykonawca polega na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b Ustawy, kopie dokumentów dotyczących odpowiednio Wykonawcy lub tych podmiotów są poświadczane za zgodność z oryginałem odpowiednio przez Wykonawcę lub te podmioty.
7. W przypadku sporządzenia oferty przez osobę / osoby inne niż uprawnione do reprezentowania Wykonawcy (zgodnie z odpisem z właściwego rejestru) wymagane jest dołączenie stosownego

pełnomocnictwa. Pełnomocnictwo składa się w formie oryginału lub kopii potwierdzonej notarialnie za zgodność z oryginałem.

8. Każdy Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę,
9. Ofertę należy składać w jednym egzemplarzu,
10. Nie wypełnienie wszystkich pozycji w formularzu ofertowym będzie skutkowało odrzuceniem oferty,
11. Wszystkie koszty sporządzenia oferty w tym również koszty ewentualnych tłumaczeń i uwierzytelnień dokumentów, ponosi wykonawca, niezależnie od wyników postępowania, z zastrzeżeniem art. 93 ust. 4 Ustawy.

#### **11. Miejsce oraz termin składania i otwarcia ofert.**

##### 11.1 MIEJSCE I TERMIN SKŁADANIA OFERT

**Oferty należy składać** w kancelarii Urzędu Miasta Czeladź, ul. Katowicka 45 pok. Nr 118 (I piętro) nie później niż do godziny 9.00 dnia 21.05.2013.

##### OPAKOWANIE I OZNAKOWANIE OFERT

Ofertę należy składać w nieprzejrzystej, zaklejonej kopercie lub opakowaniu. Oferta winna być zaadresowana do Zamawiającego na adres:

**Urząd Miasta Czeladź  
ul. Katowicka 45  
41- 250 Czeladź**

i oznakowana następująco:

<p style="text-align: center;"><b>OFERTA PRZETARGOWA NA</b> <b>„Organizacja pobytów letnich dla dzieci w 2013r.”</b> <b>Nie otwierać przed 21.05.2013r. godzina 10<sup>00</sup>.</b></p>
--

oraz winna być opatrzona nazwą i dokładnym adresem Wykonawcy.

##### 11.2 DOSTARCZENIE OFERTY ZAMAWIAJĄCEMU

Oferta może być dostarczona osobiście przez Wykonawcę do siedziby Zamawiającego lub przesłana pocztą na adres Zamawiającego pod warunkiem, że zostanie ona dostarczona przed upływem wyznaczonego terminu. Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności za oferty przesłane drogą pocztową. Oferty dostarczone Zamawiającemu po wyznaczonym terminie do ich składania zostaną niezwłocznie zwrócone Wykonawcy bez otwierania.

Oferty, które nadejdą pocztą w kopertach lub opakowaniach zewnętrznych naruszonych lub niezaklejonych będą traktowane jako odtajnione i zwrócone Wykonawcom bez rozpatrzenia.

##### 11.3 OTWARCIE OFERT

**Otwarcie ofert nastąpi w dniu 21.05.2013r. o godzinie 10<sup>00</sup>** w pokoju nr 114 w Urzędzie Miasta Czeladź, ul. Katowicka 45.

Otwarcie ofert jest jawne.

Bezpośrednio przed otwarciem ofert Zamawiający poda kwotę, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.

Po otwarciu każdej koperty zostanie podana do wiadomości zebranych:

Nazwa i adres Wykonawcy, cena ofertowa oraz terminy wykonania zamówienia. Nie ujawnia się informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, jeżeli Wykonawca nie później niż w terminie składania ofert

zastrzegł, że nie mogą być one udostępnione. Stosowne zastrzeżenie Wykonawca winien złożyć na formularzu ofertowym. W przeciwnym razie cała oferta zostanie ujawniona. Zamawiający zaleca, aby informacje zastrzeżone jako tajemnica przedsiębiorstwa były przez Wykonawcę zastrzeżone w oddzielnej wewnętrznej kopercie z oznakowaniem „tajemnica przedsiębiorstwa” lub spięte (zszyte) oddzielnie od pozostałych, jawnych elementów oferty. Zgodnie z art. 8 ust. 3 Ustawy, Wykonawca nie może zastrzec informacji, o których mowa w art. 86 ust. 4.

Na wniosek Wykonawców nieobecnych przy otwarciu ofert Zamawiający przekaże niezwłocznie informacje z otwarcia ofert zgodnie z art. 86 ust. 5 ustawy.

#### 11.4 WYCOFANIE I ZMIANA OFERTY

Wykonawca może wprowadzić zmiany, poprawki, modyfikacje i uzupełnienia do oferty pod warunkiem, że Zamawiający otrzyma pisemne zawiadomienie o wprowadzaniu zmian przed terminem składania ofert. Powiadomienie o wprowadzeniu zmian musi być złożone wg takich samych zasad, jak składana oferta tj. w kopercie odpowiednio oznakowanej (vide dział 11 pkt 1) i dodatkowo oznaczone napisem „ZMIANA”. Koperty oznaczone „ZMIANA” zostaną otwarte przy otwieraniu oferty Wykonawcy, który wprowadził zmiany i zostaną dołączone do oferty.

Wykonawca ma prawo przed upływem terminu składania ofert wycofać się z postępowania poprzez złożenie pisemnego powiadomienia, według tych samych zasad jak składana oferta tj. w kopercie odpowiednio oznakowanej (vide dział 11 pkt 1) i dodatkowo oznaczonej napisem „WYCOFANIE”. Koperty oznakowane w ten sposób będą otwierane w pierwszej kolejności. Do pisma o wycofaniu oferty musi być załączony dokument, z którego wynika prawo osoby podpisującej informację do reprezentowania Wykonawcy.

#### 11.5 BADANIE OFERT

Badanie ważności ofert oraz ich ocena nastąpi w części niejawnego postępowania.

(Dokumenty i warunki wymagane od wykonawców uczestniczących w postępowaniu wyszczególnione są w pkt 5, 6 i 10 niniejszej Specyfikacji).

Zamawiający sprawdza kompletność ofert oraz ich zgodność z Ustawą i Specyfikacją Istotnych Warunków Zamówienia.

#### 11.6 POPRAWIANIE OCZYWISTYCH OMYŁEK

Zamawiający poprawia w ofercie:

1. oczywiste omyłki pisarskie,
2. oczywiste omyłki rachunkowe, z uwzględnieniem konsekwencji rachunkowych dokonanych poprawek,
3. inne omyłki polegające na niezgodności oferty ze specyfikacją istotnych warunków zamówienia, nie powodujące istotnych zmian w treści oferty.

O dokonanych poprawkach w ofercie Zamawiający niezwłocznie zawiadomi Wykonawcę, którego oferta została poprawiona.

#### 11.7 WYJAŚNIANIE TREŚCI OFERTY

W toku dokonywania oceny złożonych ofert Zamawiający może żądać od wykonawców udzielenia wyjaśnień dotyczących treści złożonych przez nich ofert. Wykonawca winien złożyć wyjaśnienia w terminie wyznaczonym przez Zamawiającego.

#### 11.8 WYKLUCZENIE WYKONAWCY

Z ubiegania o udzielenie zamówienia wyklucza się Wykonawców określonych w art. 24 Ustawy.

#### 11.9 ODRZUCENIE OFERTY

Zamawiający odrzuci ofertę w przypadkach określonych w art. 89 i art. 90 ust. 3 Ustawy.

#### 11.10 OCENA OFERT

Zamawiający dokonuje oceny nieodrzuconych ofert na podstawie kryteriów określonych w pkt 13 niniejszej Specyfikacji.

#### 11.11 UNIEWAŻNIENIE POSTĘPOWANIA

Zamawiający unieważni postępowanie o zamówienie publiczne w przypadkach i na zasadach określonych w art. 93 Ustawy

#### **12.Opis sposobu obliczenia ceny.**

1. Cena oferty winna być podana w PLN cyfrowo i słownie
2. Poprawki winny być naniesione czytelnie oraz opatrzone podpisem osoby uprawnionej.
3. Cena oferty powinna wynikać z kalkulacji własnej Wykonawcy i obejmować wszystkie koszty, jakie poniesie Wykonawca z tytułu realizacji zamówienia.
4. Wykonawca winien określić ceny netto i brutto z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.
5. Ofertę należy złożyć na formularzu stanowiącym załącznik Nr 1 do specyfikacji.

#### **13.Opis kryteriów, którymi zamawiający będzie się kierował przy wyborze oferty, wraz z podaniem znaczenia tych kryteriów i sposobu oceny ofert.**

##### KRYTERIA OCENY

- A) Cena –waga procentowa 80 %
- B) Doświadczenie Wykonawcy - 20 %

Ocena ofert zostanie dokonana wg następujących zasad:

Kryterium A:

- ilość punktów: 0 – 100
- **ilość punktów = (cena najniższa : cena badana) x 100**

Kryterium B:

- ilość punktów: 0 – 100 – na podstawie wykazu zrealizowanych usług, przy czym:

- dla Zadania A: na podstawie wykazu głównych usług odpowiadających swoim rodzajem usługom stanowiącym przedmiot zamówienia tj. kolonie, zimowiska, obozy trwające co najmniej 10 dni, w czasie których był realizowany program profilaktyki uzależnień dla dzieci z rodzin dotkniętych problemem alkoholowym, o wartości brutto nie mniejszej niż 40.000,00zł każda wraz z dowodami, iż te usługi zostały wykonane należycie (np. poświadczenia, referencje).

- dla Zadania B: na podstawie wykazu głównych usług odpowiadających swoim rodzajem usługom stanowiącym przedmiot zamówienia tj. kolonie, zimowiska, obozy, zielone szkoły trwające co najmniej 10 dni o wartości brutto nie mniejszej niż 60.000,00zł każda wraz z dowodami, iż te usługi zostały wykonane należycie (np. poświadczenia, referencje)..

**Ilość punktów = (ilość usług w ofercie badanej : max. ilości usług wśród złożonych ofert) x 100**

#### **SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW LICZONA BĘDZIE WG WZORU:**

$$W_n = A_n \times 0,80 + B_n \times 0,20$$

##### **Określenie:**

**W<sub>n</sub>** - sumaryczna ilość punktów przyznana ofercie n

**A<sub>n</sub>**, **B<sub>n</sub>** - ilość punktów przyznana ofercie n za spełnienie kryterium A, B

**n** – numer oferty

##### WYBÓR OFERTY

Zamawiający podpisze umowę z Wykonawcą, którego oferta otrzyma największą ilość punktów.

#### **14. Informacje o formalnościach, jakie powinny zostać dopełnione po wyborze oferty w celu zawarcia umowy.**

Po wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający zawiadamia niezwłocznie Wykonawców, którzy złożyli ofertę o:

- a. wyborze najkorzystniejszej oferty, podając nazwę (firmę), albo imię i nazwisko, siedzibę albo miejsce zamieszkania i adres Wykonawcy, którego ofertę wybrano, uzasadnienie jej wyboru oraz nazwy (firmy), imiona i nazwiska, siedziby albo miejsca zamieszkania i adresy Wykonawców, którzy złożyli oferty, a także punktację przyznaną ofertom w każdym kryterium oceny ofert i łączną punktację,
- b. Wykonawcach, których oferty zostały odrzucone, podając uzasadnienie faktyczne i prawne,
- c. Wykonawcach, którzy zostali wykluczeni z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, podając uzasadnienie faktyczne i prawne.
- d. terminie, po upływie którego umowa w sprawie zamówienia publicznego może być zawarta.

Zamawiający wyznaczy termin zawarcia umowy z Wykonawcą, którego oferta została wybrana, nie krótszy niż 5 lub 10 dni od dnia przekazania zawiadomienia o wyborze oferty, zgodnie z art. 94 ust. 1 pkt. 2) Ustawy, z zastrzeżeniem art. 94 ust. 2 pkt. 3) litera a) Ustawy.

Wybrany Oferent winien skontaktować się z Zamawiającym w terminie 2 dni od momentu powiadomienia go o wyborze oferty i uzgodnić wszystkie kwestie konieczne do sprawnego zawarcia umowy.

Wybrany Wykonawca przed podpisaniem umowy przedstawi Zamawiającemu aktualny wpis do rejestru organizatorów turystyki i pośredników turystycznych wydany przez właściwego marszałka województwa (nie dotyczy agentów turystycznych w rozumieniu art. 4 ust. 2 ustawy z dnia 29.08.1997 r. o usługach turystycznych (Dz. U. z 2004 r. nr 223 poz. 2268 z późn. zm.).

W przypadku wybrania oferty wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, Zamawiający zażąda przed zawarciem umowy w sprawie zamówienia publicznego umowy regulującej współpracę tych wykonawców (art. 23 ust. 4 Ustawy).

Wykonawca jest zobowiązany przedstawić Zamawiającemu zaświadczenie o zgłoszeniu wypoczynku wystawione przez właściwego ze względu na miejsce siedziby lub zamieszkania organizatora wypoczynku Kuratora oświaty, najpóźniej na 5 dni przed rozpoczęciem każdego turnusu pobytowego. Nie spełnienie w/w warunku będzie stanowić podstawę do rozwiązania umowy z Wykonawcą.

Niestawienie się w podanym terminie bądź nieokazanie w/w dokumentów będzie traktowane jako uchylenie się od zawarcia umowy (art. 94 ust. 3 Ustawy).

#### **15. Wymagania dotyczące zabezpieczenia należytego wykonania umowy.**

Nie jest wymagane zabezpieczenie należytego wykonania umowy.

#### **16. Istotne dla stron postanowienia, które zostaną wprowadzone do treści zawieranej umowy w sprawie zamówienia publicznego, ogólne warunki umowy albo wzór umowy, jeżeli Zamawiający wymaga od Wykonawcy, aby zawarł z nim umowę w sprawie zamówienia publicznego na takich warunkach.**

1. Istotne dla stron postanowienia zawierają postanowienia umowne, które określono w załączniku nr 9a dla Zadania A i 9b – dla zadania B do SIWZ- wzór umowy.

2. Zamawiający przewiduje **możliwość dokonania istotnych zmian postanowień zawartej umowy** w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy, w sytuacji:

- a) wystąpienia siły wyższej, powodującej konieczność dokonania zmiany. Siła wyższa oznacza wydarzenie nieprzewidywalne i poza kontrolą stron niniejszej umowy, występujące po podpisaniu umowy, a powodujące niemożliwość wywiązania się z umowy w jej obecnym brzmieniu,
- b) wystąpienia nietypowych dla polskiego klimatu warunków atmosferycznych uniemożliwiających przeprowadzenie zamówienia, np. gradobicia, trąby powietrzne,
- c) wystąpienia masowych zachorowań wśród uczniów, powodujące niemożliwość ich uczestniczenia w wyjeździe we wskazanym terminie,
- c) Zamawiający przewiduje możliwość dokonania zmiany podwykonawcy lub części wykonywanego przez niego zakresu przedmiotu umowy, bądź wprowadzenie nowego podwykonawcy, pod warunkiem, że nowy podwykonawca wykaże spełnianie warunków w zakresie nie mniejszym niż wskazany na etapie postępowania o udzielenie zamówienia publicznego dotychczasowy podwykonawca.
- d) Zamawiający przewiduje możliwość dokonania zmiany wynagrodzenia brutto, w przypadku zmiany przepisów obowiązujących dot. podatku VAT,

e) Zamawiający przewiduje możliwość dokonania zmian postanowień umowy wynikających z konieczności dostosowania jej pierwotnej treści do zmienionych po zakończeniu postępowania o udzielenie zamówienia publicznego przepisów prawa.

**17. Pouczenie o środkach ochrony prawnej przysługujących Wykonawcy w toku postępowania o udzielenie zamówienia .**

Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów Ustawy.

Odwołanie przysługuje wyłącznie wobec czynności:

1. opisu sposobu dokonywania oceny spełniania warunków udziału w postępowaniu,
2. wykluczenia odwołującego z postępowania o udzielenie zamówienia,
3. odrzucenia oferty odwołującego.

Wykonawca może w terminie przewidzianym do wniesienia odwołania poinformować Zamawiającego o niezgodnej z przepisami ustawy czynności podjętej przez niego lub zaniechaniu czynności, do której jest on zobowiązany na podstawie ustawy, na które nie przysługuje odwołanie.

Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.

Odwołanie wnosi się w terminach określonych w art. 182 ustawy Pzp.

Na orzeczenie Izby stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. Skargę wnosi się do sądu okręgowego właściwego dla siedziby albo miejsca zamieszkania zamawiającego. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby w terminie 7 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora publicznego jest równoznaczne z jej wniesieniem.

Pozostałe informacje dotyczące środków ochrony prawnej zawarte są w dziale VI Ustawy, art. od 179 do 198.

**18. Oferty częściowe.**

Zamawiający dopuszcza składania ofert częściowych na Zadanie A i Zadanie B

**19. Zamawiający nie przewiduje zawarcia umowy ramowej.**

**20. Zamówienia uzupełniające.**

Zamawiający nie przewiduje zamówień uzupełniających.

**21. Oferty wariantowe.**

Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych.

**22. Adres poczty elektronicznej**

[boguslawak@um.czeladz.pl](mailto:boguslawak@um.czeladz.pl)

[www.czeladz.pl](http://www.czeladz.pl)

**23. Informacje dotyczące walut obcych, w jakich mogą być prowadzone rozliczenia między zamawiającym a wykonawcą.**

Cena oferty winna być określona w PLN. Wszelkie rozliczenia pomiędzy Zamawiającym i Wykonawcą prowadzone będą wyłącznie w PLN.

**24. Zamawiający nie przewiduje aukcji elektronicznej**

**25. Podwykonawcy.**

Wykonawca może powierzyć wykonanie zamówienia podwykonawcom. W tym przypadku w formularzu ofertowym Wykonawca zobowiązany jest wskazać, którą część zamówienia powierzy do realizacji podwykonawcom.

**26. Zamawiający nie przewiduje zwrotu kosztów udziału w postępowaniu**

**27. Postanowienia końcowe.**

W sprawach nieuregulowanych w niniejszej specyfikacji istotnych warunków zamówienia będą miały zastosowanie właściwe przepisy ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2010r. Nr 113 poz. 759 z póź. zm. ).

**Załączniki:**

- a. Wzór formularza ofertowego – załącznik nr 1
- b. Wzór oświadczenia, że wykonawca spełnia warunki udziału w postępowaniu - załącznik nr 2
- c. Wzór oświadczenia, że wykonawca nie jest wykluczony z postępowania – załącznik nr 3
- d. Wykaz osób – załącznik nr 4a i 4b
- e. Wykaz wykonanych usług – załącznik nr 5a i 5b
- f. Wzór oświadczenie, że osoby które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia posiadają niezbędne uprawnienia – załącznik nr 6
- g. Oświadczenie wykonawcy w zakresie art. 24 ust. 2 pkt 5 ustawy Pzp- załącznik nr 7
- h. wykaz – potencjał techniczny – załącznik nr 8a i 8b
- i. Wzór umowy – załącznik nr 9a i 9b
- j. Programy – załącznik nr 10a i 10b

**Podpisy członków komisji:**

1. ....
2. ....
3. ....
4. ....
5. ....

**Zatwierdzam**

**BURMISTRZ**

**mgr Teresa Kosmala**

Czeladź, dnia 10.05.2013 r.

1. ....  
(nazwa wykonawcy)
2. ....  
(adres)
3. ....  
( nr telefonu)
4. ....  
(fax)
5. ....  
(e-mail)
6. ....  
(REGON)
7. ....  
(NIP)

Urząd Miasta Czeladź  
ul. Katowicka 45  
41 – 250 Czeladź

## FORMULARZ OFERTOWY

Niniejszym składamy ofertę na:  
„Organizację pobytów letnich dla dzieci i młodzieży w 2013r.”

**Zadanie A Kolonie profilaktyczne 14 – dniowe /w tym 13 noclegów/ w Beskidzie Śląskim dla 45 dzieci – grupa polska.**

### **1.Cena usługi na 1 osobę :**

cena brutto ( z VAT) - .....zł/os  
(słownie złotych .....)

### **2.Cena usługi dla 45osób :**

cena brutto ( z VAT) - .....zł  
(słownie złotych .....)

MIEJSCOWOŚĆ, ADRES OŚRODKA : .....

Termin wykonania przedmiotu zamówienia –

od ..... do .....



## **Zadanie B**

### **1. Realizacja zamówienia polega na wykonaniu następującej usługi:**

1.1. Zorganizowaniu pobytu 15 dniowego /w tym 14 noclegów/ dla grupy z Francji – region Beskidu Śląskim

Liczebność grupy francuskiej 31 osoby ( w tym: 7 osób dorosłych, 24 dzieci)

Pobyt rozpocznie się od obiadu w dniu 12.07.2013r. a zakończy się w dniu 26.07.2013r. po obiedzie.

1.2. Zorganizowaniu pobytu 10 dniowego /w tym 9 noclegów/ dla grupy z Łotwy – region Beskidu Śląskiego

Liczebność grupy łotewskiej 17 osób ( w tym 2 osoby dorosłe, 15 dzieci)

Pobyt rozpocznie się od obiadu w dniu 12.07.2013r. a zakończy się w dniu 21.07.2013r. po obiedzie.

1.3. Zorganizowaniu pobytu 15 dniowego /w tym 14 noclegów/ dla grupy z Polski – region Beskidu Śląskiego

Liczebność grupy polskiej 18 osób ( w tym 3 osoby dorosłe, 15 dzieci)

Pobyt rozpocznie się od obiadu w dniu 12.07.2013r. a zakończy się w dniu 26.07.2013r. po obiedzie.

**W/w grupy muszą być zakwaterowane w jednym budynku i objęte tym samym programem.**

### **1.Cena usługi na 1 osobę :**

cena brutto ( z VAT) - .....zł/os

(słownie złotych .....)

### **2.Cena usługi dla 66 osób :**

cena brutto ( z VAT) - .....zł

(słownie złotych .....)

**MIEJSCOWOŚĆ, ADRES OŚRODKA :** .....

Termin wykonania przedmiotu zamówienia od 12 lipca do 26 lipca 2013r. (17 osób od 12 lipca do 21 lipca 2013r.)

### **Oświadczamy:**

1. że zapoznaliśmy się ze specyfikacją istotnych warunków zamówienia i nie wnosimy do niej zastrzeżeń,
2. że uważamy się za związanych niniejszą ofertą na czas wskazany w specyfikacji istotnych warunków zamówienia.
3. że w przypadku wyboru naszej oferty podpiszemy umowę wg wzoru stanowiącego załącznik do niniejszej specyfikacji.
4. następującą część przedmiotu zamówienia zamierzamy powierzyć do wykonania podwykonawcom  
.....

**UWAGA:** W przypadku nie wpisania części zamówienia, którą zamierzamy powierzyć podwykonawcom, Zamawiający winien przyjąć, że przedmiot zamówienia Wykonawca zrealizuje samodzielnie.

Załącznikami do niniejszej oferty są:

1. ....
2. ....
3. ....
4. ....
5. ....

- 6. ....
- 7. ....
- 8. ....
- 9. ....
- 10. ....
- 11. ....

.....  
(pieczęć wykonawcy)

.....  
(podpis osoby/osób upoważnionych  
do reprezentowania wykonawcy)

.....  
(miejsowość i data)

**OŚWIADCZENIE**

Dotyczy: postępowania na  
**„Organizację pobytów letnich dla dzieci i młodzieży w 2013 r.”**

My, niżej podpisani

.....  
.....

działając w imieniu i na rzecz (nazwa /firma/ i adres Wykonawcy)

.....  
.....  
.....

oświadczamy, iż spełniamy warunki o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2010 r. nr 113, poz. 759 z późn. zm.), a w tym:

1. posiadamy uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania;
2. posiadamy wiedzę i doświadczenie niezbędne do wykonanie zamówienia;
3. dysponujemy odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia;
4. znajdujemy się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia.

\_\_\_\_\_, dnia \_\_\_\_\_ 2013 r.

\_\_\_\_\_  
(podpis osoby /osób upoważnionych  
do reprezentowania wykonawcy)

**OŚWIADCZENIE**

Dotyczy: postępowania na  
**„Organizację pobytów letnich dla dzieci i młodzieży w 2013 r. „**

My, niżej podpisani

.....  
.....

działając w imieniu i na rzecz (nazwa /firma/ i adres Wykonawcy)

.....  
.....  
.....

oświadczamy, iż nie podlegamy wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. Z 2010 r. nr 113, poz. 759 z późn. zm.).

\_\_\_\_\_, dnia \_\_\_\_\_ 2013 r.

\_\_\_\_\_  
(podpis osoby /osób upoważnionych  
do reprezentowania Wykonawcy

**UWAGA :**

**W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia ww. oświadczenie składa każdy z nich.**

.....  
 /pieczęć firmowa Wykonawcy/

**Wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia**  
**Dotyczy: postępowania na „ Organizację pobytów letnich dla dzieci i młodzieży w 2013r.**  
**Zadanie A - Kolonie profilaktyczne 14 – dniowe /w tym 13 noclegów/ dla 45 dzieci – grupa polska.”**

<b>Zakres wykonywanych czynności</b>	<b>Nazwisko i imię</b>	<b>Opis posiadanych uprawnień oraz kwalifikacji zawodowych</b>	<b>Doświadczenie</b>	<b>Podstawa dysponowania wskazaną osobą</b>
Kierownik/ Wychowawca				
Wychowawca				
Realizator programu rekreacyjno - profilaktycznego				
Pielęgniarka				

..... dn .....

.....  
 (podpis osoby /osób upoważnionych do reprezentowania wykonawcy)

.....  
 /pieczęć firmowa Wykonawcy/

**Wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia**  
**Dotyczy: postępowania na „ Organizację pobytów letnich dla dzieci i młodzieży w 2013r.**

**Zadanie B - Realizacja zamówienia polega na wykonaniu następującej usługi:**

- 1.1. Zorganizowaniu pobytu 15 dniowego /w tym 14 noclegów/ dla grupy z Francji – Liczebność grupy francuskiej 31 osoby ( w tym: 7 osób dorosłych, 24 dzieci)  
 Pobyt rozpocznie się od obiadu w dniu 12.07.2013r. a zakończy się w dniu 26.07.2013r. po obiedzie.
- 1.2. Zorganizowaniu pobytu 10 dniowego /w tym 9 noclegów/ dla grupy z Łotwy – Liczebność grupy łotewskiej 17 osób ( w tym 2 osoby dorosłe, 15 dzieci)  
 Pobyt rozpocznie się od obiadu w dniu 12.07.2013r. a zakończy się w dniu 21.07.2013r. po obiedzie.
- 1.3. Zorganizowaniu pobytu 15 dniowego /w tym 14 noclegów/ dla grupy z Polski – Liczebność grupy polskiej 18 osób ( w tym 3 osoby dorosłe, 15 dzieci)

Zakres wykonywanych czynności	Nazwisko i imię	Opis posiadanych uprawnień oraz kwalifikacji zawodowych	Doświadczenie	Podstawa dysponowania wskazaną osobą
Pielęgniarka				
Realizator programu rekreacyjno - krajoznawczego				

..... dn .....

.....  
 (podpis osoby /osób upoważnionych  
 do reprezentowania wykonawcy)

.....  
/pieczęć firmowa Wykonawcy/

Wykaz usług wykonanych w okresie ostatnich trzech lat, przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie  
Dotyczy: postępowania na „ Organizację pobytów letnich dla dzieci i młodzieży w 2013r.  
Zadanie A - Kolonie profilaktyczne 14 – dniowe /w tym 13 noclegów/ dla 45 dzieci – grupa polska.”

lp	Przedmiot wykonanych usług	Wartość brutto zł.	Data wykonania usługi od...do... (dzień-miesiąc-rok)	Odbiorca (nazwa i adres)
1				
2				
3				

Załączniki:

1. dokumenty (np. poświadczenia, referencje) potwierdzające należyte wykonanie w/w usług

..... dn .....

.....  
podpis osoby /osób upoważnionych  
do reprezentowania wykonawcy)

.....  
 /pieczęć firmowa Wykonawcy/

**Wykaz usług wykonanych w okresie ostatnich trzech lat, przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie  
 Dotyczy: postępowania na „ Organizację pobytów letnich dla dzieci i młodzieży w 2013r.**

**Zadanie B - Realizacja zamówienia polega na wykonaniu następującej usługi:**

- 1.1. Zorganizowaniu pobytu 15 dniowego /w tym 14 noclegów/ dla grupy z Francji – Liczebność grupy francuskiej 31 osoby ( w tym: 7 osób dorosłych, 24 dzieci)  
 Pobyt rozpocznie się od obiadu w dniu 12.07.2013r. a zakończy się w dniu 26.07.2013r. po obiedzie.
- 1.2. Zorganizowaniu pobytu 10 dniowego /w tym 9 noclegów/ dla grupy z Łotwy – Liczebność grupy łotewskiej 17 osób ( w tym 2 osoby dorosłe, 15 dzieci)  
 Pobyt rozpocznie się od obiadu w dniu 12.07.2013r. a zakończy się w dniu 21.07.2013r. po obiedzie.
- 1.3. Zorganizowaniu pobytu 15 dniowego /w tym 14 noclegów/ dla grupy z Polski – Liczebność grupy polskiej 18 osób ( w tym 3 osoby dorosłe, 15 dzieci)

lp	Przedmiot wykonanych usług	Wartość brutto zł.	Data wykonania usługi od...do... (dzień-miesiąc-rok)	Odbiorca (nazwa i adres)
1				
2				
3				

Załączniki:

- 1. dokumenty (np. poświadczenia, referencje) potwierdzające należyte wykonanie w/w usług

..... dn .....

.....  
*podpis osoby /osób upoważnionych  
do reprezentowania wykonawcy)*



.....  
/pieczęć firmowa Wykonawcy/

### OŚWIADCZENIE

Przystępując do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia na: „**Organizacja pobytów letnich dla dzieci i młodzieży w 2013r.**” - **Zadanie A / Zadanie B\***) , oświadczam, iż osoby, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia wskazane w wykazie osób (zał. Nr 4a/4b\*) posiadają niezbędne uprawnienia, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień.

..... dn .....

---

*(podpis osoby /osób upoważnionych  
do reprezentowania wykonawcy)*

\*) niepotrzebne skreślić

**OŚWIADCZENIE WYKONAWCY W ZAKRESIE ART. 24 UST. 2 PKT 5 USTAWY PZP**

Złożone zgodnie z art. 26 ust. 2d ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm.)

NAZWA WYKONAWCY .....

ADRES: .....

nawiązując do zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na:

**„Organizacja pobytów letnich dla dzieci i młodzieży w 2013r.”**

oświadczam, że :

**Nie należymy do grupy kapitałowej, w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. Nr 50, poz 331, z późn. zm.)**

.....  
podpis osoby/osób upoważnionej/upoważnionych  
do reprezentowania wykonawcy

Miejscowość ..... , dn. ....

Art. 4 pkt 14 ustawy o ochronie konkurencji i konsumentów zawiera definicję grupy kapitałowej zgodnie z którą rozumie się przez to wszystkich przedsiębiorców, którzy są kontrolowani w sposób bezpośredni lub pośredni przez jednego przedsiębiorcę; w tym również tego przedsiębiorcę.

Kontrola to wszelkie formy bezpośredniego lub pośredniego uzyskania przez przedsiębiorcę uprawnień, które osobno albo łącznie, przy uwzględnieniu wszystkich okoliczności prawnych lub faktycznych, umożliwiają wywieranie decydującego wpływu na innego przedsiębiorcę lub przedsiębiorców (art. 4 pkt 4).

**WYKAZ-POTENCJAŁ TECHNICZNY**

Składając ofertę w postępowaniu o zamówienie publiczne prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego na „Organizację pobytów letnich dla dzieci i młodzieży w 2013r.”–zadanie A - Kolonie profilaktyczne dla 45 dzieci proponujemy w celu realizacji przedmiotu zamówienia następujący, będący w naszej dyspozycji, obiekt kolonijny i obiekty sportowe, kulturalne i rekreacyjne oraz stołówkę :

Nazwa kryterium	Wypełnić poprzez skreślenie odpowiedzi niewłaściwej
<b>Warunki socjalno-bytowe</b>	
budynek wolnostojący, murowany	TAK / NIE
budynek wykorzystywany wyłącznie w celach wypoczynku	TAK / NIE
wszystkie pokoje maksymalnie 4 – osobowe	TAK / NIE
węzły sanitarne w budynku z nieograniczonym dostępem do ciepłej i zimnej wody,	TAK / NIE
zagospodarowany i pozbawiony jakichkolwiek przedmiotów i urządzeń mogących zagrażać bezpieczeństwu	TAK / NIE
ogrodzony	TAK / NIE
szafka nocna przy każdym łóżku - tapczaniku	TAK / NIE
szafa w pokoju	TAK / NIE
krzesła w liczbie odpowiadającej liczbie dzieci w pokoju	TAK / NIE
stołówka na terenie ośrodka	TAK / NIE
świetlica mieszcząca min. 40 osób	TAK / NIE
sprzęt RTV w świetlicy	TAK / NIE
teren rekreacyjny w obrębie obiektu	TAK / NIE
boisko do gry w piłkę	TAK / NIE
miejsce na ognisko	TAK / NIE

Podstawa dysponowania wskazanymi zasobami.....  
(np. dzierżawa, użyczenie, itp.)

Jeżeli wykonawca dysponuje potencjałem innych podmiotów wraz z ofertą przedkłada pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddaniu mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia.

.....  
Pieczątki imienne i podpisy  
osób uprawnionych/upoważnionych  
do reprezentowania Wykonawcy

.....  
Miejscowość

.....  
Data

**WYKAZ-POTENCJAŁ TECHNICZNY**

Składając ofertę w postępowaniu o zamówienie publiczne prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego na „**Organizację pobytów letnich dla dzieci i młodzieży w 2013r.**”.–**Zadanie B: zorganizowanie pobytu dla 66 osób** wskazujemy w celu realizacji przedmiotu zamówienia następujący, będący w naszej dyspozycji, obiekt kolonijny i obiekty sportowe, kulturalne i rekreacyjne oraz stołówkę :

Nazwa kryterium	Wypełnić poprzez skreślenie odpowiedzi niewłaściwej
<b>Warunki socjalno-bytowe</b>	
budynek wolnostojący, murowany	TAK / NIE
budynek wykorzystywany wyłącznie w celach wypoczynku	TAK / NIE
pokoje dla uczestników maksymalnie 4 – osobowe	TAK / NIE
pokoje dla opiekunów i osób dorosłych maksymalnie dwuosobowe z łazienkami	TAK / NIE
węzły sanitarne w budynku z nieograniczonym dostępem do ciepłej i zimnej wody,	TAK / NIE
zagospodarowany i pozbawiony jakichkolwiek przedmiotów i urządzeń mogących zagrażać bezpieczeństwu	TAK / NIE
ogrodzony	TAK / NIE
szafka nocna przy każdym łóżku - tapczaniku	TAK / NIE
szafa w pokoju	TAK / NIE
krzesła w liczbie odpowiadającej liczbie dzieci w pokoju	TAK / NIE
stołówka na terenie ośrodka	TAK / NIE
świetlica mieszcząca min. 60 osób	TAK / NIE
sprzęt RTV w świetlicy	TAK / NIE
teren rekreacyjny w obrębie obiektu	TAK / NIE
boisko do gry w piłkę	TAK / NIE
miejsce na ognisko	TAK / NIE

Podstawa dysponowania wskazanymi zasobami.....  
(np. dzierżawa, użyczenie, itp.)

Jeżeli wykonawca dysponuje potencjałem innych podmiotów wraz z ofertą przedkłada pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia.

.....  
Pieczałki imienne i podpisy  
osób uprawnionych/upoważnionych  
do reprezentowania Wykonawcy

.....  
Miejscowość

.....  
Data

- projekt umowy na Zadanie A-

**UMOWA NR BS-RS/ /13**

zawarta w dniu ..... 2013 r. w Czeladzi pomiędzy:

Gminą Czeladź zwaną w dalszej części umowy **Zleceniodawcą**, z siedzibą Urzędu Miasta Czeladź przy ul. Katowickiej 45, reprezentowaną przez:

1. ....
2. ....

a

.....  
.....

zwanym dalej **Zleceniobiorcą** o następującej treści:

**§ 1**

Zgodnie z wynikiem postępowania przeprowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie Ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz.U. z 2010 r. nr 113, poz. 759 z późn. zm.) **Zleceniodawca** powierza, **Zleceniobiorca** przyjmuje do wykonania:

realizację zamówienia polegającego na wykonaniu następującej usługi:

Zorganizowanie koloni profilaktycznych 14 – dniowych /w tym 13 noclegów/ w ..... dla 45 dzieci – grupa polska w terminie od ..... do .....

1. Wymagania ogólne:

- 1.1. wyżywienie: 4 posiłki dziennie oraz suchy prowiant na wycieczki, woda do picia zgodnie z zapotrzebowaniem. Posiłki dla uczestników kolonii powinny być zróżnicowane i uwzględniać sezonowość występowania produktów oraz zapewnić pokrycie zapotrzebowania wypoczywających dzieci na niezbędne składniki odżywcze. Powinny być urozmaicone i odpowiadać normom żywienia opracowanym przez Instytut Żywności i Żywienia zarówno pod względem ilości, jak i jakości oraz wartości odżywczych, a także bogate w witaminy, owoce i warzywa. Pierwszym posiłkiem będzie obiad w dniu przyjazdu, a ostatnim posiłkiem będzie śniadanie w dniu wyjazdu. Na drogę powrotną uczestnicy kolonii otrzymają suchy prowiant (w tym napoje). Wykonawca jest zobowiązany zapewnić uczestnikom kolonii stały dostęp do napoi (zimne napoje, kompot lub herbata) – w stołówce lub na korytarzu.
- 1.2. budynek musi być wolnostojący, murowany, zagospodarowany i pozbawiony jakichkolwiek przedmiotów i urządzeń mogących zagrażać bezpieczeństwu oraz ogrodzony. Nie dopuszcza się zakwaterowania w obiekcie używanym okazjonalnie do wypoczynku (bursy, szkoły itp.).
- 1.3. uczestnicy kolonii muszą być zakwaterowani w pokojach maksimum czteroosobowych. Nie dopuszcza się używania łóżek piętrowych. Przy każdym łóżku – tapczaniku wymagana jest szafka nocna. W pokoju powinny znajdować się szafa, stół oraz krzesła w liczbie odpowiadającej liczbie dzieci w pokoju oraz 1 lampa sufitowa i kosz na śmieci
- 1.4. stołówka na terenie ośrodka;
- 1.5. węzły sanitarne w budynku z nieograniczonym dostępem do ciepłej i zimnej wody;
- 1.6. świetlica mieszcząca min. 40 osób, wyposażona w sprzęt RTV;
- 1.7. teren rekreacyjny w obrębie obiektu: boisko do gry w piłkę, miejsce na ognisko;

## 2. Organizator jest zobowiązany zapewnić ze swojej strony

- 2.1 wychowawców oraz Kierowników kolonii posiadających niezbędne kwalifikacje zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Edukacji Narodowej z dnia 21 stycznia 1997r. w sprawie warunków, jakie muszą spełniać organizatorzy wycieczki letniego dla dzieci i młodzieży szkolnej, a także zasad jego organizowania i nadzorowania (Dz.U. Nr 12, poz. 67z późn. Zmianami)
- 2.2 opiekę medyczną – pielęgniarka na miejscu w ośrodku przez 24 godziny, lekarz – na wezwanie;
- 2.3. program rekreacyjno – profilaktyczny zawierający: minimum 3 wycieczki krajoznawcze autokarowe, zapewnienie obsługi licencjonowanego przewodnika na wycieczkach oraz bezpłatny wstęp dzieci do zwiedzanych w czasie wycieczek obiektów, ogniska – min. 2, wyjścia na basen lub inny akwen wodny – min. 3. Organizator zapewnia realizację oraz zaplecze do realizacji programu rekreacyjno - profilaktycznego dla dzieci z rodzin dotkniętych problemem alkoholowym, opracowanego przez Organizatora. Celem programu powinno być promowanie zdrowego stylu życia poprzez aktywny wypoczynek, wzmacnianie działań chroniących przed zachowaniami ryzykownymi, wspieranie pozytywnej aktywności dzieci i młodzieży oraz zapewnienie warsztatów z zakresu profilaktyki uzależnień w formie zajęć indywidualnych i grupowych (min. 2 godziny lekcyjne dziennie z wyłączeniem dnia odjazdu);
- 2.4. przewóz dzieci w obie strony oraz obsługę autokaru przez dwóch kierowców.. Przewóz powinien się odbywać czystym, sprawnym technicznie autokarem, spełniającym wszelkie wymogi zezwalające na przewóz dzieci. W przypadku awarii autokaru Wykonawca zapewni autokar zastępczy na własny koszt.
- 2.5. ubezpieczenie grup w pełnym zakresie;
- 2.6. Podczas pobytu na terenie ośrodka nie mogą przebywać inne grupy wypoczywające.

### **Powyższe wymogi zostały w kalkulowane w cenę 1 skierowania.**

#### **§ 2.**

1. Zleceniobiorca ponosi pełną odpowiedzialność za należyte wypełnienie wszystkich warunków zawartych w niniejszej umowie.
2. Dokumenty z postępowania przetargowego stanowią integralną część niniejszej umowy.

#### **§ 3.**

1. Zleceniobiorca zobowiązuje się zrealizować program rekreacyjno – profilaktyczny zgodnie z załącznikiem Nr 1- /opracowanym na bazie oferty.
2. **Zleceniobiorca** jest zobowiązany przedstawić **Zleceniodawcy** zaświadczenie o zgłoszeniu wycieczki wystawione przez właściwego ze względu na miejsce siedziby lub zamieszkania organizatora wycieczki Kuratora oświaty, najpóźniej na 5 dni przed rozpoczęciem turnusu pobytoowego.
3. W przypadku nie spełnienia warunku umowy zawartego w ust. 2 **Zleceniodawca** może rozwiązać umowę ze **Zleceniobiorcą** w trybie natychmiastowym.

#### **§ 4.**

1. **Zleceniobiorca** zobowiązuje się zapewnić świadczenia jak w § 1 – 2 niniejszej umowy:

dla 45 dzieci w cenie .....złotych na jedną osobę brutto,

(słownie:.....)

2. Wartość szacunkowa umowy:

.....złotych netto, słownie: .....

.....złotych brutto, słownie: .....

**Kwota ta może ulec zmianie w zależności od faktycznej ilości uczestników wyjazdów.**

3. Podstawą wypłacenia wynagrodzenia należności będą faktury VAT wystawione przez Zleceniobiorcę po zakończeniu koloni i rozliczeniu faktycznej ilości dzieci przebywających na wyjeździe. Kwota ostateczna nie może przekroczyć wartości szacunkowej o której mowa w ust. 2.
4. Wypłata nastąpi z budżetu Miasta:  
– **dz. 851, rozdz. 85154, § 4300**  
w ciągu 30 dni od daty przedłożenia faktury.
5. Faktury VAT należy wystawić na Urząd Miasta Czeladź, ul. Katowicka 45, 41 – 250 Czeladź, NIP 625 – 10 – 03 – 163.
6. W terminie 14 dni po zakończeniu turnusu **Zleceniobiorca** zobowiązany jest przedstawić sprawozdanie z przebiegu realizacji zamówienia.

**§ 5.**

**Zleceniobiorca** nie może dokonać przeniesienia przysługującej mu wobec **Zleceniodawcy** wierzytelności, bez jego zgody.

**§ 6.**

Wszelkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

**§ 7.**

Zleceniodawca przewiduje możliwość dokonania istotnych zmian postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy, w zakresie:

- a) wystąpienie siły wyższej. Siła wyższa oznacza wydarzenie nieprzewidywalne i poza kontrolą stron niniejszej umowy, występujące po podpisaniu umowy, a powodujące niemożliwość wywiązania się z umowy w jej obecnym brzmieniu,
- b) wystąpienie nietypowych dla polskiego klimatu warunków atmosferycznych uniemożliwiających przeprowadzenie zamówienia, np. gradobicia, trąby powietrzne,
- c) wystąpienia masowych zachorowań wśród uczniów, powodujące niemożliwość ich uczestniczenia w wyjeździe we wskazanym terminie,
- c) Zleceniodawca przewiduje możliwość dokonania zmiany podwykonawcy lub części wykonywanego przez niego zakresu przedmiotu umowy, bądź wprowadzenie nowego podwykonawcy, pod warunkiem, że nowy podwykonawca wykaże spełnianie warunków w zakresie nie mniejszym niż wskazany na etapie postępowania o udzielenie zamówienia publicznego dotychczasowy podwykonawca.
- d) Zleceniodawca przewiduje możliwość dokonania zmiany wynagrodzenia brutto, w przypadku zmiany przepisów obowiązujących dot. podatku VAT,
- e) Zleceniodawca przewiduje możliwość dokonania zmian postanowień umowy wynikających z konieczności dostosowania jej pierwotnej treści do zmienionych po zakończeniu postępowania o udzielenie zamówienia publicznego przepisów prawa.

**§ 8.**

**Zleceniodawca** zapłaci karę umowną za odstąpienie od umowy z przyczyn leżących po stronie **Zleceniodawcy** w wysokości 10% wartości zamówienia brutto.

**Zleceniobiorca** zapłaci karę umowną za odstąpienie od umowy którejkolwiek ze stron z przyczyn leżących po stronie **Zleceniobiorcy** w wysokości 10% wartości zamówienia brutto.

**§ 9.**

W zakresie spraw nieuregulowanych w niniejszej umowie obowiązują odpowiednie przepisy kodeksu cywilnego oraz stosowne przepisy ustawy Prawo zamówień publicznych. Wszelkie spory mogące wynikać z postanowień niniejszej umowy rozstrzygać będzie sąd powszechny właściwy miejscowo dla **Zleceniodawcy**.

**§ 10.**

Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, z których 2 egzemplarze otrzymuje **Zleceniodawca**, a 1 egzemplarz **Zleceniobiorca**.

**ZLECENIODAWCA**

**ZLECENIOBIORCA**



- projekt umowy dla Zadania B-

**UMOWA NR BS-RS/ /13**

zawarta w dniu ..... 2013 r. w Czeladzi pomiędzy:

Gminą Czeladź zwaną w dalszej części umowy **Zleceniodawcą**, z siedzibą Urzędu Miasta Czeladź przy ul. Katowickiej 45, reprezentowaną przez:

1. ....
2. ....

a

.....  
 .....

zwanym dalej **Zleceniobiorcą** o następującej treści:**§ 1**

Zgodnie z wynikiem postępowania przeprowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie Ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz.U. z 2010 r. nr 113, poz. 759 z późn. zm.) **Zleceniodawca** powierza, Zleceniobiorca przyjmuje do wykonania :

realizację zamówienia polegającą na wykonaniu następującej usługi:

1. Zorganizowaniu pobytu 15 dniowego /w tym 14 noclegów/ dla grupy z Francji

Liczebność grupy francuskiej 31 osoby ( w tym: 7 osób dorosłych, 24 dzieci)

Pobyt rozpocznie się od obiadu w dniu 12.07.2013r. a zakończy się w dniu 26.07.2013r. po obiedzie.

Dodatkowo organizator zapewnia nocleg w dniu 25.07.2013r. dla dwóch kierowców wraz z wyżywieniem – kolacja w dniu 25.07.2013r. oraz śniadanie, obiad i suchy prowiant na drogę w dniu 26.07.2013r.

2. Zorganizowaniu pobytu 10 dniowego /w tym 9 noclegów/ dla grupy z Łotwy

Liczebność grupy łotewskiej 17 osób ( w tym 2 osoby dorosłe, 15 dzieci)

Pobyt rozpocznie się od obiadu w dniu 12.07.2013r. a zakończy się w dniu 21.07.2013r. po obiedzie.

Dodatkowo organizator zapewnia nocleg w dniu 20.07.2013r. dla dwóch kierowców wraz z wyżywieniem – kolacja w dniu 20.07.2013r. oraz śniadanie, obiad i suchy prowiant na drogę w dniu 21.07.2013r.

3. Zorganizowaniu pobytu 15 dniowego /w tym 14 noclegów/ dla grupy z Polski

Liczebność grupy polskiej 18 osób ( w tym 3 osoby dorosłe, 15 dzieci)

Pobyt rozpocznie się od obiadu w dniu 12.07.2013r. a zakończy się w dniu 26.07.2013r. po obiedzie.

Wypoczynek będzie zorganizowany w .....

**W/w grupy muszą być zakwaterowane w jednym budynku i objęte tym samym programem.**

1. Wymagania ogólne

1.1. wyżywienie: 4 posiłki dziennie oraz suchy prowiant na wycieczki, woda do picia zgodnie z zapotrzebowaniem. Posiłki dla uczestników pobytu powinny być zróżnicowane i uwzględniać sezonowość występowania produktów oraz zapewnić pokrycie zapotrzebowania wypoczywających dzieci na niezbędne składniki odżywcze. Powinny być urozmaicone i odpowiadać normom żywienia opracowanym przez Instytut Żywności i Żywienia zarówno pod względem ilości , jak i jakości oraz wartości odżywczych , a także bogate w witaminy , owoce i warzywa. Pierwszym posiłkiem będzie obiad w dniu przyjazdu a ostatnim posiłkiem będzie również obiad w dniu wyjazdu. Na drogę powrotną uczestnicy pobytu otrzymają suchy prowiant ( w tym napoje). Wykonawca jest zobowiązany zapewnić uczestnikom pobytu stały dostęp do napoi ( zimne napoje, kompot lub herbata) – w stołówce lub na

korytarzu .

1.2. budynek musi być wolnostojący, murowany, zagospodarowany i pozbawiony jakichkolwiek przedmiotów i urządzeń mogących zagrażać bezpieczeństwu oraz ogrodzony. Nie dopuszcza się zakwaterowania w obiekcie używanym okazjonalnie do wypoczynku (bursy, szkoły itp.).

1.3 uczestnicy pobytu muszą być zakwaterowani w pokojach maksimum czteroosobowych . Nie dopuszcza się używania łóżek piętrowych. Przy każdym łóżku – tapczaniku wymagana jest szafka nocna. W pokoju powinny znajdować się szafa, stół oraz krzesła w liczbie odpowiadającej liczbie dzieci w pokoju oraz 1 lampa sufitowa i kosz na śmieci.

1.4 dla opiekunów i osób dorosłych oddzielne pokoje z łazienkami – maksymalnie dwuosobowe.

1.5. stołówka na terenie ośrodka;

1.6. węzły sanitarne w budynku z nieograniczonym dostępem do ciepłej i zimnej wody,

1.7. świetlica mieszcząca min. 60 osób, wyposażona w sprzęt RTV;

1.8. teren rekreacyjny w obrębie obiektu: boisko do gry w piłkę, miejsce na ognisko;

2. Organizator jest zobowiązany zapewnić ze swojej strony

2.1. opiekę medyczną dla wszystkich uczestników pobytu – pielęgniarka na miejscu w ośrodku przez 24 godziny, lekarz – na wezwanie;

2.2. program rekreacyjno - krajoznawczy dla wszystkich uczestników powinien zawierać: codzienne wycieczki krajoznawcze, min. 3 wycieczki autokarowe, zwiedzanie zabytków danego regionu i miejsc atrakcyjnych turystycznie, organizację ognisk min. 2, zajęcia na basenie 2x, zajęcia sportowo – rekreacyjne. Wykonawca zapewni obsługę licencjonowanego przewodnika na wycieczkach oraz bezpłatny wstęp dzieci do zwiedzanych w czasie wycieczek obiektów. Jedna z wycieczek powinna się odbyć w dniu 14.07.2013r. do Czeladzi. Wyjazd z miejsca pobytu po śniadaniu, przejazd do Czeladzi i wyjazd w godzinach wczesnopopołudniowych. W tym dniu Organizator zapewnia dla uczestników suchy prowiant na wyjazd i obiadokolację po powrocie na miejsce. Grupa łotewska nie będzie objęta całym programem pobytu z uwagi na wcześniejszy wyjazd.

2.3. ubezpieczenie grupy polskiej w pełnym zakresie;

2.4. Podczas pobytu na terenie ośrodka nie mogą przebywać inne grupy wypoczywające.

**Powyższe wymogi zostały w kalkulowane w cenę 1 skierowania.**

**Zamawiający zapewnia przewóz w obie strony wszystkim uczestnikom oraz opiekę wychowawców.**

## § 2.

1. Zleceniobiorca ponosi pełną odpowiedzialność za należyte wypełnienie wszystkich warunków zawartych w niniejszej umowie.
2. Dokumenty z postępowania przetargowego stanowią integralną część niniejszej umowy.

## § 3.

1. Zleceniobiorca zobowiązuje się zrealizować program rekreacyjno – krajoznawczy zgodnie z załącznikiem Nr 1 /opracowanym na bazie oferty.
2. **Zleceniobiorca** jest zobowiązany przedstawić **Zleceniodawcy** zaświadczenie o zgłoszeniu wypoczynku wystawione przez właściwego ze względu na miejsce siedziby lub zamieszkania organizatora wypoczynku Kuratora oświaty, najpóźniej na 5 dni przed rozpoczęciem każdego turnusu pobytowego.
3. W przypadku nie spełnienia warunku umowy zawartego w ust. 2 **Zleceniodawca** może rozwiązać umowę ze **Zleceniobiorcą** w trybie natychmiastowym.

## § 4.

1. **Zleceniobiorca** zobowiązuje się zapewnić świadczenia jak w § 1 – 2 niniejszej umowy:

dla 66 osób w cenie .....złotych na jedną osobę brutto,

(słownie:.....)

2. Wartość szacunkowa umowy:

.....złotych netto, słownie: .....

.....złotych brutto, słownie: .....

**Kwota ta może ulec zmianie w zależności od faktycznej ilości uczestników wyjazdów.**

3. Podstawą wypłacenia wynagrodzenia należności będą faktury VAT wystawione przez Zleceniobiorcę po zakończeniu koloni i rozliczeniu faktycznej ilości dzieci przebywających na wyjeździe. Kwota ostateczna nie może przekroczyć wartości szacunkowej o której mowa w ust. 2.

4. Wypłata nastąpi z budżetu Miasta:

– **dz. 851, rozdz. 85154, § 4300 – za pobyt grupy polskiej**

– **dz. 811, rozdz. 85412, § 4300 – za pobyt grup zagranicznych**

w ciągu 30 dni od daty przedłożenia faktury.

5. Faktury VAT należy wystawić na Urząd Miasta Czeladź, ul. Katowicka 45, 41 – 250 Czeladź, NIP 625 – 10 – 03 – 163.

6. W terminie 14 dni po zakończeniu turnusu Zleceniobiorca zobowiązany jest przedstawić sprawozdanie z przebiegu realizacji zamówienia.

#### **§ 5.**

**Zleceniobiorca** nie może dokonać przeniesienia przysługującej mu wobec **Zleceniodawcy** wierzytelności, bez jego zgody.

#### **§ 6.**

Wszelkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

#### **§ 7.**

Zleceniodawca przewiduje możliwość dokonania istotnych zmian postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy, w zakresie:

a) wystąpienie siły wyższej. Siła wyższa oznacza wydarzenie nieprzewidywalne i poza kontrolą stron niniejszej umowy, występujące po podpisaniu umowy, a powodujące niemożliwość wywiązania się z umowy w jej obecnym brzmieniu,

b) wystąpienie nietypowych dla polskiego klimatu warunków atmosferycznych uniemożliwiających przeprowadzenie zamówienia, np. gradobicia, trąby powietrzne,

c) wystąpienia masowych zachorowań wśród uczniów, powodujące niemożliwość ich uczestniczenia w wyjeździe we wskazanym terminie,

c) Zleceniodawca przewiduje możliwość dokonania zmiany podwykonawcy lub części wykonywanego przez niego zakresu przedmiotu umowy, bądź wprowadzenie nowego podwykonawcy, pod warunkiem, że nowy podwykonawca wykaże spełnianie warunków w zakresie nie mniejszym niż wskazany na etapie postępowania o udzielenie zamówienia publicznego dotychczasowy podwykonawca.

d) Zleceniodawca przewiduje możliwość dokonania zmiany wynagrodzenia brutto, w przypadku zmiany

przepisów obowiązujących dot. podatku VAT,

e) Zleceniodawca przewiduje możliwość dokonania zmian postanowień umowy wynikających z konieczności dostosowania jej pierwotnej treści do zmienionych po zakończeniu postępowania o udzielenie zamówienia publicznego przepisów prawa.

#### **§ 7.**

**Zleceniodawca** zapłaci karę umowną za odstąpienie od umowy z przyczyn leżących po stronie **Zleceniodawcy** w wysokości 10% wartości zamówienia brutto.

**Zleceniobiorca** zapłaci karę umowną za odstąpienie od umowy którejkolwiek ze stron z przyczyn leżących po stronie **Zleceniobiorcy** w wysokości 10% wartości zamówienia brutto.

#### **§ 8.**

W zakresie spraw nieuregulowanych w niniejszej umowie obowiązują odpowiednie przepisy kodeksu cywilnego oraz stosowne przepisy ustawy Prawo zamówień publicznych. Wszelkie spory mogące wyniknąć z postanowień niniejszej umowy rozstrzygać będzie sąd powszechny właściwy miejscowo dla **Zleceniodawcy**.

#### **§ 9.**

Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, z których 2 egzemplarze otrzymuje **Zleceniodawca**, a 1 egzemplarz **Zleceniobiorca**.

**ZLECENIODAWCA**

**ZLECENIOBIORCA**

**Program rekreacyjno – profilaktyczny  
dla Zadania A - Kolonie profilaktyczne dla 45 dzieci**

<b>Kolejny dzień pobytu</b>	<b>Program rekreacyjny</b>	<b>Program profilaktyczny</b>
1 dzień		
2 dzień		
3 dzień		
4 dzień		
5 dzień		
6 dzień		
7 dzień		
8 dzień		
9 dzień		
10 dzień		
11 dzień		
12 dzień		
13 dzień		
14 dzień		

.....  
Pieczętki imienne i podpisy  
osób uprawnionych/upoważnionych  
do reprezentowania Wykonawcy

.....  
Miejscowość

.....  
Data

**Program rekreacyjno – krajoznawczy**  
**Zadanie B: zorganizowanie pobytu dla 66 osób**

Kolejny dzień pobytu	Program rekreacyjno - krajoznawczy
1 dzień	
2 dzień	
3 dzień	
4 dzień	
5 dzień	
6 dzień	
7 dzień	
8 dzień	
9 dzień	
10 dzień	
11 dzień	
12 dzień	
13 dzień	
14 dzień	
15 dzień	

.....  
Pieczętki imienne i podpisy  
osób uprawnionych/upoważnionych  
do reprezentowania Wykonawcy

.....  
Miejscowość

.....  
Data